



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 16. prosince 2013 (28.01)
(OR. en)**

17697/13

**Interinstitucionální spis:
2011/0039 (COD)**

**CODEC 2945
COMER 288
WTO 343
COWEB 183
USA 66
ACP 210
COEST 403
NIS 84
SPG 21
UD 330
PE 606**

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel: Generální sekretariát Rady

Příjemce: Výbor stálých zástupců / Rada

Předmět: **PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍHO AKTU PO DRUHÉM ČTENÍ
V EVROPSKÉM PARLAMENTU**

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření

– výsledek druhého čtení v Evropském parlamentu
(Štrasburk 9. až 12. prosince 2013)

I. HLASOVÁNÍ

Vzhledem k tomu, že nebyly přijaty žádné změny, prohlásil předseda Evropského parlamentu postoj Rady v prvním čtení za schválený.

Znění legislativního usnesení Evropského parlamentu je uvedeno v příloze této poznámky.

II. PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ PO DRUHÉM ČTENÍ V EVROPSKÉM PARLAMENTU

Vzhledem k tomu, že Evropský parlament schválil postoj Rady v prvním čtení, dotčený akt je podle čl. 294 odst. 7 písm. a) SFEU považován za přijatý ve znění odpovídajícím postoji Rady v prvním čtení.

Po podepsání předsedou Evropského parlamentu, předsedou nebo předsedkyní Rady a generálními tajemníky obou těchto orgánů bude předmětný legislativní akt vyhlášen v *Úředním věstníku* Evropské unie.

Změna některých nařízení týkajících se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření ***II

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 12. prosince 2013 o postoji Rady v prvním čtení k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření (13283/1/2013 – C7-0411/2011 – 2011/0039(COD))

(Řádný legislativní postup: druhé čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na postoj Rady v prvním čtení (13283/1/2013 – C7-0411/2013),
 - s ohledem na svůj postoj v prvním čtení¹ k návrhu Komise Evropskému parlamentu a Radě (COM(2011)0082,
 - s ohledem na čl. 294 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 72 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení pro druhé čtení předložené Výborem pro mezinárodní obchod (A7-0421/2013),
1. schvaluje postoj Rady v prvním čtení;
 2. schvaluje společné prohlášení Parlamentu, Rady a Komise, které je přílohou tohoto usnesení;
 3. bere na vědomí prohlášení členských států a prohlášení Komise, která jsou přílohou tohoto usnesení;
 4. konstatuje, že akt je přijat v souladu s postojem Rady;
 5. pověřuje svého předsedu, aby společně s předsedou Rady podepsal akt podle čl. 297 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie;
 6. pověřuje generálního tajemníka, aby akt podepsal poté, co ověří, že všechny postupy byly řádně ukončeny, a aby po dohodě s generálním tajemníkem Rady zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to společně se všemi prohlášeními připojenými k tomuto usnesení;
 7. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

¹ Úř. věst. C 251 E, 31.8.2013, s. 126.

**Společné prohlášení týkající se ustanovení čl. 15 odst. 6 nařízení (ES) č. 1225/2009
a čl. 25 odst. 6 nařízení (ES) č. 597/2009**

Evropský parlament, Rada a Komise se domnívají, že začlenění čl. 15 odst. 6 v nařízení (ES) č. 1225/2009 a čl. 25 odst. 6 v nařízení (ES) č. 597/2009 je odůvodněné výhradně na základě specifických charakteristik, které daná nařízení měla před tím, než byla změněna tímto nařízením. K zahrnutí ustanovení, jako jsou výše uvedené články, tedy došlo výjimečně, pouze v případě daných dvou nařízení a nepředstavuje precedens pro vytváření budoucích právních předpisů.

V zájmu přehlednosti je třeba poznamenat, že Evropský parlament, Rada a Komise jsou toho názoru, že čl. 15 odst. 6 nařízení (ES) č. 1225/2009 a čl. 25 odst. 6 nařízení (ES) č. 597/2009 nezavádějí rozhodovací postupy, které by byly odlišné od postupů stanovených v nařízení (ES) č. 182/2011 nebo by tyto postupy doplňovaly.

**Prohlášení členských států k použití čl. 3 odst. 4 a čl. 6 odst. 2 nařízení (EU) č. 182/2011
v souvislosti s řízením o uložení antidumpingového a vyrovnávacího cla podle nařízení (ES)
č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009**

Při navrhování změn týkajících se návrhů opatření v oblasti antidumpingového nebo vyrovnávacího cla stanovených v nařízeních (ES) č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009 („základní nařízení“) v souladu s čl. 3 odst. 4 nebo čl. 6 odst. 2 nařízení (EU) č. 182/2011 členské státy:

- a) zajistí, aby příslušná změna byla navržena včas a dodržely se tak lhůty stanovené základními nařízením a s ohledem na to, že Komise potřebuje dostatek času na případný nutný postup poskytnutí informací a na řádné přezkoumání návrhu a výbor musí posoudit jakékoli předložené změny návrhů opatření;
- b) zajistí, aby byla navrhovaná změna v souladu se základními nařízením, jak je vykládá Soudní dvůr Evropské unie, a s příslušnými mezinárodními závazky;
- c) poskytnou písemné odůvodnění, v němž bude přinejmenším uvedeno, jak navrhovaná změna souvisí se základními nařízením a se skutečnostmi zjištěnými v rámci šetření, ale v němž mohou být zahrnuty i jiné argumenty na podporu dané změny, které členský stát, jenž změnu navrhl, považuje za vhodné.

Prohlášení Komise
týkající se řízení o uložení antidumpingového a vyrovnávacího cla podle nařízení (ES)
č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009

Komise uznává význam toho, aby členskými státy byly poskytovány informace v případech stanovených nařízením (ES) č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009 („základní nařízení“), tak aby mohly přijímat plně informovaná rozhodnutí, a bude usilovat o splnění tohoto cíle.

* * *

V zájmu zabránění pochybnostem je třeba konstatovat, že podle názoru Komise se ustanovením o konzultacích podle čl. 8 odst. 5 nařízení (EU) č. 182/2011 od Komise vyžaduje, aby si s výjimkou krajně naléhavých případů vyžádala před přijetím předběžného antidumpingového nebo vyrovnávacího cla názory členských států.

* * *

Komise zajistí účinné řízení všech aspektů postupů v oblasti antidumpingového a vyrovnávacího cla stanovených nařízením (ES) č. 1225/2009 a (ES) č. 597/2009, včetně možnosti členských států navrhnout změny, a to aby byly dodrženy lhůty a povinnosti vůči účastníkům řízení stanovené v základních nařízeních a aby jakákoli opatření, která jsou nakonec uložena, byla v souladu se skutečnostmi zjištěnými v rámci šetření a s příslušnými základními nařízením, jak je vykládá Soudní dvůr Evropské unie, i s mezinárodními závazky Unie.

Prohlášení Komise ke kodifikaci

Přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření, a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěření přenesených a prováděcích pravomocí k přijímání určitých opatření, přinese velký počet změn uvedených aktů. V zájmu lepší orientace v dotčených právních předpisech Komise navrhuje, aby byla po přijetí obou nařízení co nejrychleji provedena kodifikace daných předpisů, a to nejpozději do 1. června 2014.

Prohlášení Komise k aktům v přenesené pravomoci

V souvislosti s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o postupy přijímání určitých opatření a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2013 ze dne ..., kterým se mění některá nařízení týkající se společné obchodní politiky, pokud jde o svěření přenesených a prováděcích pravomocí k přijímání určitých opatření, Komise připomíná, že v bodě 15 rámcové dohody o vztazích mezi Evropským parlamentem a Evropskou komisí se zavázala poskytovat Parlamentu veškeré informace a dokumentaci ze svých schůzek s vnitrostátními odborníky v souvislosti se svou prací na přípravě aktů v přenesené pravomoci.